



# Tuhaagakhaq

## Nunavutim nutaaq aquttunut Laisiutingit akimayut Nunaryuaptikni Aittutinik

**IQALUIT, Nunavut (April 23, 2009)** – Ministauyuq Pivalliyuliqiyikkunnut Ingilrayuliqiyikunullu Peter Taptuna quviahuktuq uqariami Nunavuutim nutaanguyut aquttut laisiutikhangit akimayut Aittuutimik Nakuutqiyayumut Piliurhimaninnga uumani Naunaitkutigiyaayut Naunaitkutat ittuni Nunaryuaptikni Naunaitkutaliuqtunit Katimayiingit atauhirmi ukiumi atilik Élan Aittuutigiyaayut quviahuutingani.

Tamna quviahuutaut pipkaijtutauyuq uumani tatqirhiutimi San Juan, Puerto Rico-mi. Tamna aittuutaut tuniyauvaktuq ihumaliuqpiarhimayumut, pinniqtumut atlatqiingittumut Naunaitkutakhaq atuqtauyut ID-nut atuqtauyukhanut. Nunavutim Naunaitkutakhaq akimayaa aittuut pihimayut titiraqhimaninnganut hilataa piliurhimaninnga unalu ayuittiaqhimayumik hilataanga piliurhimayut pigiamikni munaqtiunikkut maliktakhangit allanullu atuqtauyunut ihariagiyauninnnginnut. Tamna Nunavut Aquttut Laisiutingit piliurhimaninnga tikkuuqtauhimayut amigaittunit Naunaitkutanit piliurhimaninnganik tuniyauyut tamarmikni nunaryuaptiknit.

“Una Aittuutaut naunaitkutigiya qanuqtut Nunavut Kavamanga pipkaijtutauyuq Nunavummiut piqarhuni nutaanik naunaitkutingit ihuariyauyuq nunaryuap atuqtautinganut.” uqaqtuq Ministauyuq Taptuna. “Tamna Nunavut aquttut laisingit ilauliqtaik pipkaijtutingit nakuutqiyayuyuk kukiktailinnaittumiklu Naunaitkutat nunaryuami.”

Tamna Naunaitkutakhaq piqaqtuq iksuliirhimayutut titiraqniq, atlatqiinik kalaqarluni aatjikutaliurniq, mikkatannuanik titiraqliuqniq, atuqtauyut iksuliirutauiyuq qaummaqtunik piksangit titiqqangit, unalu Amigaittunik Iksuliirhimayutut Piksangit naunaiqta tuglinganik piksamik allatlu nampangit uviqtitkaangat.

Ukuatlu kukiktailinnaittumik piqaqtut, tamna Naunaitkutakhaq pihimayut avaliiittumik ukiuqtaqtumi piksat qinmiqtuqtunik, qangaraaluk atuqpagait aullaarutauniqmut, *inuksuk*, naunaitkutauyuq ikayuutauyuq naunaitkutauyurlu. Tunua Naunaitkutakhaq piqaqtuq nunavuutim nauttiarutigiyanganik, tunnguyuktuq qablunaatitut atilik saxifrage, nauttiaq nauhimayut upinngakhaliraangat nunavunmi qulaani ittut kingulliqaanguyut apitiliraangat ukiumi. Hakugikhimaninnga pinniqtuninngalu naunaitkutigiya tamainnut taiyaanik Nunavut nunagiyamiknik.

Ilanganik tunigiami Nunavut nutaamik Aquttut Laisingit, Naunaitkutaq Naunaitkutautigiyanig kukiktaunaittumik tuniyauninngit ihuarutikhanganik, tamna Kaanatamiut Maniliqiviingit pipkailihaqtaik uumunnga Naunaitkutakhaq piliurninnganik.

“Tikinnahuaqtavut piliulirapta kukiktaunaittumik titiqqat pipkainnginnaituq piliurninngit piyaanik humiutaqmit pitquhinginnik avikturhimayup ilautinikka, kihimi ilauliqulugi manniliunnguaqnaittumik piksangit pihimayut ublumimut hivuniptiknilu pipkaijtutigiyauinngit. Piliurhuni aquttut laisiutingit, akhuurutiyayuyut mikkanuamik piqarinnga ittumik. Arliguhunngittunnga una piliurhimayut akimayut nunaryuaptikni aittuutimik, ihumagigama piliurhimayut nakuuqpiqumik itjutinganik ukunanga piksaliurninnganut kukiktailinnganullu piqarinngit pihimayut maniliunnguaqnaittumik kukiktaunaittumiklu”, uqaqtuq Ian Shaw, Atannguyayuyuk Naunaitkutakhaq Iitariyautjutit

Havakvingat uumunnga Kaanatamiut Maniliqivingit. “Quviahukpiaqtugut atauttimut kiutjutautinganik tuniyugut Nunavut Kavamanganut nunaryuaptiknilu ilitariyauniq piqatigiaptiknik uuminnga aittutautjutimik.”

Tamna Havakvingat havaktut tallimanik tatqirhiutinik piliurhugu laisiutikhaq amigaittunik piliuliriamikni.

Tunipkaivlutik ilitariniqmut, tamarnik Kaanatamiut Maniliqivinga Nunavut Kavamangalu tuniyauniaqtuq aittutikhamiknik tautuktipkaigiamiknik.

Tamna aquttut laisiutikhanga, unalu nutaaq Nunavunmi Naunaitkutaut Iilitaritjutaut Naunaitkutigiyauyuq, piinarialaqiyuq tamainnut Nunavummiunut. Ministauyuq Taptuna pipkaiquyait tamainnut inuknut Nunavunmiutat pilutik aatjikutariyanganik aittuutaut-akimayumik Naunaitkutaqmik.

-30-

**Naunaittiarumaguvit, hivayarlugu:**

Matthew Illaszewicz

Manager, Communications, Economic Development & Transportation

☎ 867-975-7818

✉ [millaszewicz@gov.nu.ca](mailto:millaszewicz@gov.nu.ca)

🌐 [www.edt.gov.nu.ca](http://www.edt.gov.nu.ca)

Michael Delich

Canadian Bank Note Company, Limited, Vice-President Marketing, ID Systems Division

☎ 613-722-6607, ext. 4405

✉ [mdelich@cbnco.com](mailto:mdelich@cbnco.com)

🌐 [www.cbnco.com](http://www.cbnco.com)

# Qauyimatjutingit

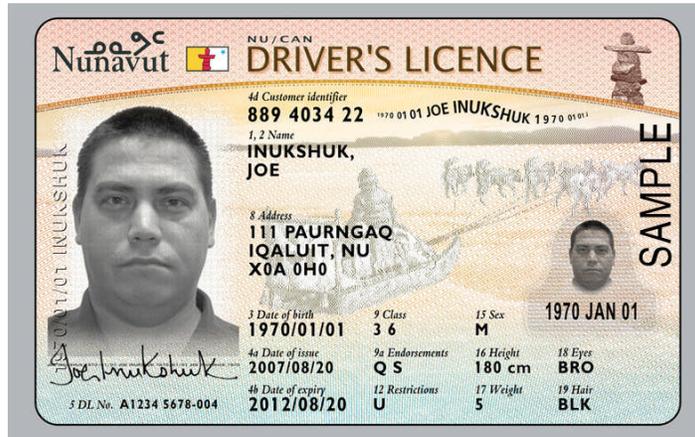
## Pivalliyuliyikkut Ingilrayuliyikkullu

Pivalliyuliyikkunni inuit hivulliutivaktavut; ikayuqhuta angikliyuumiqtirhugit aaniaqnaittunik nunagiyaptiknik, nunalingni napatjutingit naunaitkutiginiqu ilitaritjutauiyut titiqat ihariagiyauiyut atayuliriamiknik inmikumut, allanullu Kaanatami, nunaryuamullu. Havaariyaa havakviup kiugiamikni maniliurniqmut pivallianiq hulilukaarniq taimaa Nunavunmiutat ilaugiangani ikayuutautimut maniliurniqmut angikliyuumiutimut. Una ilauyuq pipkaigiami qayangnaqtumik, nakuuyumik atuqtaunirmut ingilrautjutauyumik unalu quuliqpianguyunik naunaitkutaliuqniq Naunaitkutat taimaa Nunavunmiutat aturiamikni.

## Kaanatamiut Maniliqivingat

Kaanatamiut Maniliqivingat pipkaivagait titiraqhimayunik qanurittuniklu tunirhainiq munariniqlu hitamauyuni havakvigininngani: Akimanahuarniq, Naunaitkutaq Iilitaritjutaui, Akiliuhiarutinut Nanminiaqtiugatauyullu Havakvingat. Tamna Havakvik hivituyumik piliurninngat aulapkainnngit piliuriamikni maninik, autsaimut tingmitjutauiikkut naunaitkutikhanginnik, angirutautit, akimanahurutautit, titiraqarvikkut aullautigiyangitutullu, unalu piliurninnga hunavaluit atuqtauhimayut tingmitjutaui naunaitkutikhanginnik unalu Naunaitkutat taiguarutautit akimanahuarutiviingillu. Unalu, tamna Havakvinga piqaqtuq angiyunik havaktunik piliuriamikni qaritauyaliquinirmut havaanik. Hunavaluit, ikayuutit havakvingillu niuvrutauliqtut 40ni avatqumayuni nunagiyauiyuni.

## Akimayuq uktuutigiyayuq Nunaryuaptikni Naunaitkutaliurvingit Katimayiingit atauhirmi ukiumi Élan Aittuut quviahuutigiyayuq



Hivuraa



Tunua